

1.	Nazwa kierunku	filologia germańska
2.	Cykl rozpoczęcia	2017/2018 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: PNJN tłum. sem 4

Kod modułu: 02-GDLT-PNJN-4

1. Liczba punktów ECTS: 3

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
02-GDLT-PNJN_1	student klasyfikuje, wyjaśnia, dedukuje, opisuje budowę i funkcję poznanych struktur gramatycznych	FG_W01	2
02-GDLT-PNJN_10	Potrafi tworzyć proste teksty użytkowe (życiorys, podanie, list)	FG_U02	5
02-GDLT-PNJN_11	Posiada umiejętność przygotowania typowych prac pisemnych w języku niemieckim, w tym prac semestralnych z wykorzystaniem zasad stylistyki	FG_U02	5
02-GDLT-PNJN_12	Potrafi pisać prace pisemne wraz z komentarzem do wykorzystanych informacji z różnych źródeł	FG_U03	5
02-GDLT-PNJN_2	student podaje, określa, identyfikuje i odróżnia budowę i funkcję struktur gramatycznych	FG_W01	2
02-GDLT-PNJN_3	student potrafi posługiwać się poznanymi strukturami gramatycznymi, potrafi je zamiennie stosować w zależności od kontekstu językowego)	FG_W02	2
02-GDLT-PNJN_4	student rozwiązuje ćwiczenia systematyzujące wprowadzone struktury gramatyczne	FG_W02	2
02-GDLT-PNJN_5	student zna i stosuje różne strategie przetwarzania tekstów mówionych i techniki pracy z nimi	FG_W01	2
02-GDLT-PNJN_6	student zna i stosuje różne strategie przetwarzania tekstów pisanych i techniki pracy z nimi	FG_W01	2
02-GDLT-PNJN_7	student poszerza kompetencję leksykalną przyswajając słownictwo zawarte w tekstach mówionych i słuchanych	FG_W02	2

02-GDLT-PNJJN_8	student słucha ze zrozumieniem prezentowany tekst mówiony oraz zna słownictwo z przerabianych tekstów mówionych i pisanych	FG_W02	2
02-GDLT-PNJJN_9	Posiada umiejętność sporządzania notatek w języku niemieckim, przestrzega zasad ortografii	FG_U02	4

3. Opis modułu	
Opis	<p>Praktyczna Nauka Języka Niemieckiego</p> <p>W ramach zajęć z Praktycznej Nauki Języka Niemieckiego student opanowuje sprawności w następujących zakresach:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatyka praktyczna - leksyka + język pisany - rozumienie tekstu czytanego - rozumienie tekstu słuchanego. <p>Celem gramatyki praktycznej jest praktyczna nauka struktur gramatycznych języka niemieckiego, ugruntowanie i poszerzenie wiedzy studentów w tym zakresie, kształcenie umiejętności analizowania i tworzenia struktur gramatycznych języka niemieckiego, ich przekształcania na inne ekwiwalentne znaczeniowo struktury, osiągnięcie jasności, poprawności i swobody wypowiedzi w oparciu o efektywne użycie różnych środków gramatycznych oraz wzbogacenie zasobu słownictwa studentów.</p> <p>W trakcie 4 semestru omawiane są zagadnienia gramatyczne z zakresu czasownika (znaczenie obiektywne i subiektywne czasowników modalnych) oraz składni języka niemieckiego (m.in. zdania podmiotowe, dopełnieniowe, przydawkowe, warunkowe, przyczynowe)</p> <p>W ramach kształcenia umiejętności pisania (akademickiego) studenci przygotowani są do pisania dłuższych form tekstowych. Głównym gatunkiem jest rozprawka, pozwala na praktyczne zastosowanie wiedzy zdobywanej na zajęciach gramatycznych (konektory i spójniki zdań), zaznajomienie studentów z procesem pisania oraz przygotowanie warsztatu pracy do późniejszych prac zaliczeniowych, licencjackich czy magisterskich (ogólne zasady, struktura, zasady cytowania, referowania stanowisk, przytaczania poglądów, eksplikacji, wnioskowania, sporządzenie przypisów/bibliografii)</p> <p>Dodatkowym ćwiczeniem sprawności pisania na drugim roku mogą być następujące gatunki tekstowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> - różne rodzaje protokołów (protokół zajęć) - tworzenie opisu i interpretacji diagramów, statystyk, tabel - recenzje książki, sprawozdania np. z dni otwartych, wypadów do kina, praktyk, wykładów gościnnych (wykorzystanie nadarzających się sytuacji z życia akademickiego do ćwiczenia sprawności pisania) <p>Główny nacisk położony jest na pracę zarówno z (dłuższymi) tekstami prasowymi z gazet oraz artykułami popularnonaukowymi z magazynów informacyjnych (np. Fokus) jak i z nagraniami programów z telewizji lub radia niemieckiego (Deutsche Welle). Zarówno autentyczne teksty prasowe jak i nagrania telewizyjne i radiowe stanowią impuls do dyskusji i ewaluacji prezentowanych treści i poglądów, a ponieważ poruszają często tę samą problematykę, studenci dokonują jej dogłębnej analizy. W dydaktyzacji autentycznych tekstów w coraz większym stopniu partycypują studenci, co wdraża ich do samodzielnej pracy i świadomego zmierzania do wytyczonego celu.</p> <p>Ważnym celem pracy z i nad tekstem pisany jest rozumienie dłuższych wypowiedzi, nawet jeśli związki logiczne są w nich jedynie implikowane (dalszy rozwój strategii inferencji). Studenci nabywają ponadto umiejętności dostrzegania zróżnicowania stylistycznego prezentowanych tekstów. W ramach kształcenia rozumienia tekstu słuchanego rozwijana jest umiejętność rozumienia każdej wypowiedzi słuchanej „na żywo” czy też odbieranej za pośrednictwem mediów nawet przy szybkim tempie mówienia rodzimego użytkownika języka. Wyboru materiałów autentycznych dokonuje prowadzący (po ewentualnych konsultacjach ze studentami odnośnie ich tematyki).</p>

	Mówienie zakłada umiejętność uczestniczenia w rozmowie, która wymaga bezpośredniej wymiany informacji na znane uczącemu się tematy, posługiwania się ciągiem wyrazów i zdań niezbędnych, by wziąć udział lub podtrzymać rozmowę na dany temat, relacjonowania wydarzeń, opisywania ludzi, przedmiotów, miejsc, przedstawiania i uzasadniania swojej opinii.
Wymagania wstępne	zaliczenie poprzedniego semestru

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
02-GDLT-PNJJN_w_1	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_1
02-GDLT-PNJJN_w_10	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_10
02-GDLT-PNJJN_w_11	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_11
02-GDLT-PNJJN_w_12	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_12
02-GDLT-PNJJN_w_2	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_2
02-GDLT-PNJJN_w_3	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_3
02-GDLT-PNJJN_w_4	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_4
02-GDLT-PNJJN_w_5	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_5
02-GDLT-PNJJN_w_6	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_6
02-GDLT-PNJJN_w_7	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_7
02-GDLT-PNJJN_w_8	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_8
02-GDLT-PNJJN_w_9	egzamin	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJJN_9

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
02-GDLT-PNJJN-4_fs_1	ćwiczenia	dyskusja dydaktyczna, ćwiczenia reprodukcyjne i produkcyjne, prezentacja	30	rozwiązywanie ćwiczeń gramatycznych rozwiązywanie ćwiczeń leksykalnych (np.	45	02-GDLT-PNJJN_w_1, 02-GDLT-

		treści gramatycznych w formie wykładu, zajęcia uwzględniają pracę z całą grupą oraz pracę indywidualną stosowanie strategii przetwarzania tekstów mówionych i pisanych, trójfazowa pracy z i nad tekstem (pre-, while- i post-reading activities), rozpoznawanie zróżnicowania stylistycznego prezentowanych tekstów, sporządzanie notatek w trakcie słuchania tekstu mówionego, rozwiązywanie ćwiczeń sprawdzających stopień zrozumienia tekstu		parafrazowanie zwrotów leksykalnych, identyfikacja kolokacji i środków językowych służących do realizacji określonych działań mownych), sporządzanie pisemnych streszczeń tekstów mówionych i pisanych	PNJN_w_10, 02-GDLT-PNJN_w_11, 02-GDLT-PNJN_w_12, 02-GDLT-PNJN_w_2, 02-GDLT-PNJN_w_3, 02-GDLT-PNJN_w_4, 02-GDLT-PNJN_w_5, 02-GDLT-PNJN_w_6, 02-GDLT-PNJN_w_7, 02-GDLT-PNJN_w_8, 02-GDLT-PNJN_w_9
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------